

Censo De Puerto Rico — 1980

OD	A1	A2	A4	A5	A6
L					

Sus respuestas son confidenciales

Por ley (título 13, Código de los Estados Unidos), los empleados del censo están sujetos a multa y/o prisión por cualquier divulgación de sus respuestas. Solamente después de los próximos 72 años es que su información está disponible a otras agencias del gobierno o al público. La misma ley requiere que usted conteste las preguntas según su mejor saber y entender.

Un mensaje del Director del Negociado del Censo de los Estados Unidos . . .

Si nuestra Nación ha de hacer frente con éxito a los muchos retos nacionales y locales que afrontamos, debemos, de tiempo en tiempo, hacer un inventario de nosotros mismos como pueblo. Este es el propósito del censo de 1980.


La necesidad esencial de un censo poblacional se reconoció casi 200 años atrás cuando se redactó la Constitución de los Estados Unidos. Según estipula el artículo 1, se han efectuado censos de la población de los Estados Unidos cada 10 años. Dentro del programa del Censo de Población y Vivienda de 1980, y de acuerdo al título 13, Código de los Estados Unidos, el Negociado del Censo de los Estados Unidos está llevando a cabo el censo de la población de Puerto Rico al día 1 de abril de 1980.

La ley bajo la cual se toma el censo protege la confidencialidad de sus respuestas. Por los próximos 72 años, o hasta el 1 de abril del año 2052, únicamente empleados juramentados del censo tienen acceso a los informes individuales y ninguna otra persona puede verlos.

Sus respuestas, al ser combinadas con las de otras personas, proveerán las estadísticas que necesitan los sectores públicos y privados, las escuelas, el comercio y la industria, el Gobierno Federal, el Gobierno de Puerto Rico y el Gobierno Municipal. Estas cifras aumentarán el entendimiento de cómo está cambiando la población y la vivienda puertorriqueña. De esta forma, podemos enfrentar más eficientemente los problemas del presente.

El censo es una actividad de vital importancia para Puerto Rico. Por favor, coopere contestando el cuestionario del censo correcta y completamente. Un enumerador del censo visitará su hogar dentro de varios días para recoger el cuestionario completado. Haga el favor de retener el cuestionario en un sitio seguro y conveniente hasta que el enumerador lo visite.

Gracias por su cooperación.

Tenga la bondad de continuar 

Pregunta 1:

Anote en la Pregunta 1

- Miembros de la familia que viven aquí, incluyendo bebés que aún están en el hospital.
- Parientes que viven aquí.
- Pupilos o huéspedes que viven aquí.
- Sirvientes o empleados que viven aquí.
- Otras personas que viven aquí.
- Estudiantes universitarios que viven aquí mientras asisten a la universidad, aunque sus padres vivan en otro lugar.
- Personas que regularmente viven aquí pero que están fuera de casa temporalmente (incluyendo niños que están en escuelas de internos de un nivel académico inferior al de universidad).
- Personas que tienen residencia en otro lugar pero que por razones de empleo se quedan aquí la mayor parte de la semana.

No Anote en la Pregunta 1

- Cualquier persona ausente del hogar sirviendo en las Fuerzas Armadas.
- Cualquier estudiante universitario que se hospeda en otro lugar mientras asiste a la universidad.
- Cualquier persona que generalmente se queda en otro lugar la mayor parte de la semana por razón de su empleo.
- Cualquier persona que está recluída en una institución como un asilo de ancianos o un hospital para dementes.
- Cualquier persona que se queda aquí o que está visitando aquí pero que tiene su residencia habitual en otro lugar.

1. ¿Cuál es el nombre de cada persona que vivía aquí el martes, 1 de abril de 1980, o que se quedaba aquí o estaba de visita y no tenía otro lugar de residencia?

NOTA

Si todas las personas están aquí temporalmente y tienen residencia habitual en otro lugar, favor de marcar esta casilla .

Luego, por favor:

- conteste las preguntas en las páginas 2 a la 5, y
- anote la dirección de la residencia habitual en la página 20.

Tenga la bondad de continuar 

Aquí están las PREGUNTAS	PERSONA en la columna 1		PERSONA en la columna 2		PERSONA en la columna 3	
	Apellidos	Inicial	Apellidos	Inicial	Apellidos	Inicial
<p>2. ¿Cuál es el parentesco de . . . (esta persona) con la persona anotada en la columna 1?</p> <p>Llene un círculo.</p> <p>Si marca "Otro pariente" de la persona en la columna 1, anote la relación exacta, tal como suegra, sobrina, nieto, etc.</p>	<p>EMPIECE en esta columna y anote el nombre del miembro del hogar (o uno de los miembros) que es dueño de o alquila la vivienda. Si no hay tal persona, anote en esta columna el nombre de cualquier otro adulto que sea miembro del hogar.</p>		<p>Pariente de persona en la columna 1:</p> <p><input type="radio"/> Esposo (a) <input type="radio"/> Padre/madre</p> <p><input type="radio"/> Hijo (a) <input type="radio"/> Otro pariente</p> <p><input type="radio"/> Hermano (a)</p> <p>No es pariente de persona en la columna 1</p> <p><input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Otro que no es pariente</p> <p><input type="radio"/> Compañero de cuarto</p> <p><input type="radio"/> Empleado</p>		<p>Pariente de persona en la columna 1:</p> <p><input type="radio"/> Esposo (a) <input type="radio"/> Padre/madre</p> <p><input type="radio"/> Hijo (a) <input type="radio"/> Otro pariente</p> <p><input type="radio"/> Hermano (a)</p> <p>No es pariente de persona en la columna 1:</p> <p><input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Otro que no es pariente</p> <p><input type="radio"/> Compañero de cuarto</p> <p><input type="radio"/> Empleado</p>	
<p>3. Sexo</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="radio"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Femenino</p>		<p><input type="radio"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Femenino</p>		<p><input type="radio"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Femenino</p>	
<p>4. ¿Cuál es la edad y el mes y el año de nacimiento de . . . ?</p> <p>a. Anote la edad cumplida.</p> <p>b. Anote el mes y llene un círculo.</p> <p>c. Anote en las casillas en blanco los tres últimos dígitos del año y llene bajo cada dígito el círculo que corresponde a ese número.</p>	<p>a. Edad cumplida</p> <p>b. Mes de nacimiento</p> <p><input type="radio"/> Ene.—Mar. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Oct.—Dic. <input type="checkbox"/></p>		<p>a. Edad cumplida</p> <p>b. Mes de nacimiento</p> <p><input type="radio"/> Ene.—Mar. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Oct.—Dic. <input type="checkbox"/></p>		<p>a. Edad cumplida</p> <p>b. Mes de nacimiento</p> <p><input type="radio"/> Ene.—Mar. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Oct.—Dic. <input type="checkbox"/></p>	
<p>5. ¿Cuál de las siguientes describe el estado matrimonial o civil de . . . ?</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="radio"/> Actualmente casado (a)</p> <p><input type="radio"/> Unión consensual</p> <p><input type="radio"/> Viudo (a)</p> <p><input type="radio"/> Divorciado (a)</p> <p><input type="radio"/> Separado (a)</p> <p><input type="radio"/> Nunca se ha casado</p>		<p><input type="radio"/> Actualmente casado (a)</p> <p><input type="radio"/> Unión consensual</p> <p><input type="radio"/> Viudo (a)</p> <p><input type="radio"/> Divorciado (a)</p> <p><input type="radio"/> Separado (a)</p> <p><input type="radio"/> Nunca se ha casado</p>		<p><input type="radio"/> Actualmente casado (a)</p> <p><input type="radio"/> Unión consensual</p> <p><input type="radio"/> Viudo (a)</p> <p><input type="radio"/> Divorciado (a)</p> <p><input type="radio"/> Separado (a)</p> <p><input type="radio"/> Nunca se ha casado</p>	
<p>6. ¿Dónde nació . . . ?</p> <p>Si nació en un hospital indique el lugar de residencia de la madre, no el lugar de ubicación del hospital.</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p>Nació en:</p> <p><input type="radio"/> Puerto Rico <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Estados Unidos <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Cuba <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> España <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> República Dominicana <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Otro país <input type="checkbox"/></p>		<p>Nació en:</p> <p><input type="radio"/> Puerto Rico <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Estados Unidos <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Cuba <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> España <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> República Dominicana <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Otro país <input type="checkbox"/></p>		<p>Nació en:</p> <p><input type="radio"/> Puerto Rico <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Estados Unidos <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Cuba <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> España <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> República Dominicana <input type="checkbox"/></p> <p><input type="radio"/> Otro país <input type="checkbox"/></p>	
<p>7. Desde el 1 de febrero de 1980, ¿ha asistido . . . en algún momento a una escuela o universidad de enseñanza regular?</p> <p>Llene un círculo. Incluya pre-kindergarten, "Head Start", kindergarten, escuela elemental e instrucción que conduce a la obtención de un diploma de escuela elemental o un grado universitario.</p>	<p><input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero</p> <p><input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero</p> <p><input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero</p> <p><input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia</p> <p><input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>	
<p>8. ¿Cuál es el grado (año) más alto de escuela de enseñanza regular al cual ha asistido . . . ?</p> <p>Llene un círculo.</p> <p>Si actualmente asiste a la escuela, indique el grado que está cursando. Si terminó la escuela superior por examen de equivalencia (GED), marque "12."</p>	<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>Universidad <input checked="" type="checkbox"/> 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela — No pregunte la 9</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>Universidad <input checked="" type="checkbox"/> 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela — No pregunte la 9</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>Universidad <input checked="" type="checkbox"/> 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela — No pregunte la 9</p>	
<p>9. ¿Terminó . . . el grado (año) más alto al cual asistió?</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> Terminó este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> Terminó este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> Terminó este grado (o año)</p> <p><input type="radio"/> No terminó este grado (o año)</p>	
	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="radio"/> I	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> O	<input type="radio"/> O

PERSONA en la columna 4		PERSONA en la columna 5		PERSONA en la columna 6	
Apellidos		Apellidos		Apellidos	
Inicial	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial	Nombre
Pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Esposo (a) <input type="radio"/> Padre/madre <input type="radio"/> Hijo (a) <input type="radio"/> Otro pariente <input type="radio"/> Hermano (a)		Pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Esposo (a) <input type="radio"/> Padre/madre <input type="radio"/> Hijo (a) <input type="radio"/> Otro pariente <input type="radio"/> Hermano (a)		Pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Esposo (a) <input type="radio"/> Padre/madre <input type="radio"/> Hijo (a) <input type="radio"/> Otro pariente <input type="radio"/> Hermano (a)	
No es pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Otro que no es pariente <input type="radio"/> Compañero de cuarto <input type="radio"/> Empleado		No es pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Otro que no es pariente <input type="radio"/> Compañero de cuarto <input type="radio"/> Empleado		No es pariente de persona en la columna 1: <input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Otro que no es pariente <input type="radio"/> Compañero de cuarto <input type="radio"/> Empleado	
<input type="radio"/> Masculino <input type="radio"/> Femenino		<input type="radio"/> Masculino <input type="radio"/> Femenino		<input type="radio"/> Masculino <input type="radio"/> Femenino	
a. Edad cumplida <input type="text"/>		a. Edad cumplida <input type="text"/>		a. Edad cumplida <input type="text"/>	
b. Mes de nacimiento <input type="radio"/> Ene.—Mar. <input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="radio"/> Oct.—Dic.		b. Mes de nacimiento <input type="radio"/> Ene.—Mar. <input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="radio"/> Oct.—Dic.		b. Mes de nacimiento <input type="radio"/> Ene.—Mar. <input type="radio"/> Abr.—Jun. <input type="radio"/> Jul.—Sep. <input type="radio"/> Oct.—Dic.	
c. Año de nacimiento <input type="text"/>		c. Año de nacimiento <input type="text"/>		c. Año de nacimiento <input type="text"/>	
<input type="radio"/> Actualmente casado (a) <input type="radio"/> Unión consensual <input type="radio"/> Viudo (a)		<input type="radio"/> Actualmente casado (a) <input type="radio"/> Unión consensual <input type="radio"/> Viudo (a)		<input type="radio"/> Actualmente casado (a) <input type="radio"/> Unión consensual <input type="radio"/> Viudo (a)	
<input type="radio"/> Divorciado (a) <input type="radio"/> Separado (a) <input type="radio"/> Nunca se ha casado		<input type="radio"/> Divorciado (a) <input type="radio"/> Separado (a) <input type="radio"/> Nunca se ha casado		<input type="radio"/> Divorciado (a) <input type="radio"/> Separado (a) <input type="radio"/> Nunca se ha casado	
Nació en: <input type="radio"/> Puerto Rico → <input type="text"/> Municipio <input type="radio"/> Estados Unidos ↓ <input type="text"/> Estado <input type="radio"/> Cuba <input type="radio"/> España <input type="radio"/> República Dominicana <input type="radio"/> Otro país → <input type="text"/>		Nació en: <input type="radio"/> Puerto Rico → <input type="text"/> Municipio <input type="radio"/> Estados Unidos ↓ <input type="text"/> Estado <input type="radio"/> Cuba <input type="radio"/> España <input type="radio"/> República Dominicana <input type="radio"/> Otro país → <input type="text"/>		Nació en: <input type="radio"/> Puerto Rico → <input type="text"/> Municipio <input type="radio"/> Estados Unidos ↓ <input type="text"/> Estado <input type="radio"/> Cuba <input type="radio"/> España <input type="radio"/> República Dominicana <input type="radio"/> Otro país → <input type="text"/>	
<input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia		<input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia		<input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia	
Grado más alto al cual ha asistido: <input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten Escuela elemental hasta escuela superior 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 <input type="radio"/> Universidad 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela – No pregunte la 9		Grado más alto al cual ha asistido: <input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten Escuela elemental hasta escuela superior 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 <input type="radio"/> Universidad 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela – No pregunte la 9		Grado más alto al cual ha asistido: <input type="radio"/> Pre-kindergarten <input type="radio"/> Kindergarten Escuela elemental hasta escuela superior 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 <input type="radio"/> Universidad 1 2 3 4 5 6 o más (año académico) <input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela – No pregunte la 9	
<input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="radio"/> Terminó este grado (o año) <input type="radio"/> No terminó este grado (o año)		<input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="radio"/> Terminó este grado (o año) <input type="radio"/> No terminó este grado (o año)		<input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="radio"/> Terminó este grado (o año) <input type="radio"/> No terminó este grado (o año)	
PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE A. <input type="radio"/> I <input type="radio"/> N <input type="radio"/> O		PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE A. <input type="radio"/> I <input type="radio"/> N <input type="radio"/> O		PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE A. <input type="radio"/> I <input type="radio"/> N <input type="radio"/> O	

Si usted anotó más de 7 personas en la Pregunta 1, favor de leer la nota en la página 20.

CON REFERENCIA A SU VIVIENDA

PERSONA en la columna 7

Apellidos _____

Nombre _____ Inicial _____

Parente de persona en la columna 1.

Esposo (a) Padre/madre

Hijo (a) Otro parente

Hermano (a)

No es parente de persona en la columna 1:

Pupilo, huésped Otro que no es parente

Compañero de cuarto

Empleado

Masculino Femenino

a. Edad cumplida **c. Año de nacimiento**

1	8	0	0
9	1	1	1
	2	2	2
	3	3	3
	4	4	4
	5	5	5
	6	6	6
	7	7	7
	8	8	8
	9	9	9

b. Mes de nacimiento

Ene.—Mar.

Abr.—Jun

Jul.—Sep.

Oct.—Dic.

Actualmente casado (a)

Unión consensual

Viudo (a)

Divorciado (a)

Separado (a)

Nunca se ha casado

Nació en:

Puerto Rico *Municipio* _____

Estados Unidos *Estado* _____

Cuba

España

República Dominicana

Otro país _____

No, no ha asistido desde el 1 de febrero

Sí, escuela o universidad pública

Sí, privada, relacionada a iglesia

Sí, privada, no relacionada a iglesia

Grado más alto al cual ha asistido:

Pre-kindergarten Kindergarten

Escuela elemental hasta escuela superior

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Universidad 1 2 3 4 5 6 o más (año académico)

Nunca asistió a la escuela — No pregunte la 9

Actualmente asiste a este grado (o año)

Terminó este grado (o año)

No terminó este grado (o año)

PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE

A. I N O

H1. ¿Excluyó a alguien en la Pregunta 1 por no saber si debía anotarse — ej: un bebé aún en el hospital, un huésped que tiene otro hogar o alguien que permanece aquí de vez en cuando y no tiene otro hogar?

Sí — Determine si se debe incluir.

No

H2. ¿Incluyó usted en la Pregunta 1 a alguien que está ahora ausente del hogar — por ejemplo, de vacaciones u hospitalizado?

Sí — Determine si debe permanecer en la lista.

No

H3. ¿Hay alguien aquí de visita que no ha sido anotado?

Sí — Determine si se debe incluir.

No

H4. ¿Entra usted a su vivienda —

Directamente del exterior o por un pasillo común o público?

Pasando a través de la vivienda de otra persona?

H5a. ¿Hay agua caliente y fría por tuberías en este edificio?

Sí, hay agua caliente y fría por tuberías

No, sólo hay agua fría por tuberías

No hay agua por tuberías

b. ¿Hay una bañera o ducha en este edificio?

Sí, para uso exclusivo de este hogar

Sí, pero usada también por otro hogar

No hay bañera ni ducha

c. ¿Hay un inodoro en este edificio?

Sí, para uso exclusivo de este hogar

Sí, pero usado también por otro hogar

No → Si "No," ¿qué tipo de servicio sanitario hay? Letrina Otro o ninguno

H6. ¿Cuántos cuartos tiene su vivienda?

Cuente salas, comedores, cocinas y dormitorios, pero no cuente cuartos de baño, balcones, vestíbulos ni pasillos.

1 cuarto 4 cuartos 7 cuartos

2 cuartos 5 cuartos 8 cuartos

3 cuartos 6 cuartos 9 cuartos o más

H7. ¿Es esta vivienda —

Propia o la está comprando algún miembro de este hogar?

Alquilada por pago en efectivo?

Ocupada gratis?

H8. ¿Es este apartamento (casa) parte de un condominio?

No Sí, un condominio

PARA USO DEL CENSO ÚNICAMENTE

A4. Bloque número	A6. Número de serie	B. Tipo de vivienda	Para viviendas desocupadas
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Ocupada	C1. ¿Vivienda para uso
		<input type="radio"/> Primer cuestionario	<input type="radio"/> Todo el año?
		<input type="radio"/> Continuación	<input type="radio"/> Estacional? — No conteste C2, C3 y D.
		Desocupada	C2. Clasificación
		<input type="radio"/> Regular	<input type="radio"/> Para alquiler
		<input type="radio"/> Residencia habitual en otro lugar	<input type="radio"/> Para venta únicamente
		Alojamiento de grupo	<input type="radio"/> Alquilada o vendida pero desocupada
		<input type="radio"/> Primer cuestionario	<input type="radio"/> Para uso ocasional
		<input type="radio"/> Continuación	<input type="radio"/> Otra vacante
			C3. ¿Está entablada (boarded up) esta vivienda?
			<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No

H9. ¿Qué describe mejor este edificio? Incluya todos los apartamentos aunque estén desocupados.

Casa móvil o remolque (trailer)

Casa de una familia, separada de cualquiera otra casa

Casa de una familia, unida a una o más casas

Un edificio para 2 familias

Un edificio para 3 ó 4 familias

Un edificio para 5 a 9 familias

Un edificio para 10 a 19 familias

Un edificio para 20 a 49 familias

Un edificio para 50 familias o más

Bote, tienda de campaña, camión cubierto (van) etc.

H10. Si ésta es una casa de una familia —

a. ¿Está la casa en una propiedad de 3 cuerdas o más?

Sí No

b. ¿Se usa alguna parte de la propiedad como:

	Sí	No
(1) Establecimiento comercial?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
(2) Oficina médica?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
(3) Otro tipo de oficina?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

H11. Si ésta es una casa de una familia o una unidad en un condominio la cual usted posee o está comprando —

¿Cuál es el valor de esta propiedad, es decir, por cuánto cree usted que esta propiedad (casa y terreno o unidad en un condominio) se vendería?

<input type="radio"/> Menos de \$2,000	<input type="radio"/> \$25,000 a \$27,499
<input type="radio"/> \$2,000 a \$2,999	<input type="radio"/> \$27,500 a \$29,999
<input type="radio"/> \$3,000 a \$3,999	<input type="radio"/> \$30,000 a \$32,499
<input type="radio"/> \$4,000 a \$4,999	<input type="radio"/> \$32,500 a \$34,999
<input type="radio"/> \$5,000 a \$7,499	<input type="radio"/> \$35,000 a \$37,499
<input type="radio"/> \$7,500 a \$9,999	<input type="radio"/> \$37,500 a \$39,999
<input type="radio"/> \$10,000 a \$12,499	<input type="radio"/> \$40,000 a \$44,999
<input type="radio"/> \$12,500 a \$14,999	<input type="radio"/> \$45,000 a \$49,999
<input type="radio"/> \$15,000 a \$17,499	<input type="radio"/> \$50,000 a \$59,999
<input type="radio"/> \$17,500 a \$19,999	<input type="radio"/> \$60,000 a \$74,999
<input type="radio"/> \$20,000 a \$22,499	<input type="radio"/> \$75,000 a \$99,999
<input type="radio"/> \$22,500 a \$24,999	<input type="radio"/> \$100,000 o más

H12. Si usted paga alquiler por su vivienda —

¿Cuál es el alquiler mensual?

Si no paga el alquiler mensualmente, vea en el manual de referencia cómo calcular el alquiler mensual.

<input type="radio"/> Menos de \$30	<input type="radio"/> \$140 a \$149
<input type="radio"/> \$30 a \$39	<input type="radio"/> \$150 a \$159
<input type="radio"/> \$40 a \$49	<input type="radio"/> \$160 a \$169
<input type="radio"/> \$50 a \$59	<input type="radio"/> \$170 a \$179
<input type="radio"/> \$60 a \$69	<input type="radio"/> \$180 a \$189
<input type="radio"/> \$70 a \$79	<input type="radio"/> \$190 a \$199
<input type="radio"/> \$80 a \$89	<input type="radio"/> \$200 a \$224
<input type="radio"/> \$90 a \$99	<input type="radio"/> \$225 a \$249
<input type="radio"/> \$100 a \$109	<input type="radio"/> \$250 a \$299
<input type="radio"/> \$110 a \$119	<input type="radio"/> \$300 a \$349
<input type="radio"/> \$120 a \$129	<input type="radio"/> \$350 a \$399
<input type="radio"/> \$130 a \$139	<input type="radio"/> \$400 o más

PARA USO DEL CENSO ÚNICAMENTE

D. Tiempo desocupada	F. Total de personas
<input type="radio"/> Menos de 1 mes	1 1 1
<input type="radio"/> De 1 a 2 meses	2 2 2
<input type="radio"/> De 2 a 6 meses	3 3 3
<input type="radio"/> De 6 a 12 meses	4 4 4
<input type="radio"/> De 1 a 2 años	5 5 5
<input type="radio"/> 2 años o más	6 6 6
	7 7 7
	8 8 8
	9 9 9
E. 2. <input type="radio"/> Pob /F	Número

<p>H13a. ¿Está situado este edificio —</p> <p><input type="radio"/> En un solar de la ciudad o suburbio? — <i>Pase a la pregunta H14</i></p> <p><input type="radio"/> En un predio de menos de 3 cuerdas?</p> <p><input type="radio"/> En un predio de 3 cuerdas o más?</p> <p>b. ¿El año pasado, 1979, ascendieron las ventas de cosechas, ganado y otros productos agrícolas en este lugar a —</p> <p><input type="radio"/> \$1 a \$99 <input type="radio"/> \$200 a \$299 <input type="radio"/> \$500 o más</p> <p><input type="radio"/> \$100 a \$199 <input type="radio"/> \$300 a \$499 <input type="radio"/> No hubo ventas</p>	<p>H22. ¿Tiene su vivienda facilidades de cocina completas?</p> <p><i>Facilidades de cocina completas consisten de fregadero con agua por tuberías, estufa para cocinar y nevera.</i></p> <p><input type="radio"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> No</p>	<p>PARA USO DEL CENSO</p> <p>H21a.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H14. ¿Obtiene usted agua para su vivienda de —</p> <p><input type="radio"/> Un acueducto público?</p> <p><input type="radio"/> Un pozo privado?</p> <p><input type="radio"/> Aljibe, tanques o drones?</p> <p><input type="radio"/> Manantial u otra fuente (<i>río, canal de riego, etc.</i>)?</p>	<p>H23. ¿Cuántos dormitorios tiene su vivienda? Incluya los cuartos que se usan principalmente para dormir aunque también se usen para otros propósitos.</p> <p><input type="radio"/> No hay dormitorios <input type="radio"/> 2 dormitorios <input type="radio"/> 4 dormitorios</p> <p><input type="radio"/> 1 dormitorio <input type="radio"/> 3 dormitorios <input type="radio"/> 5 dormitorios o más</p>	<p>H21b.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H15. ¿Está este edificio conectado al alcantarillado público?</p> <p><input type="radio"/> Sí, está conectado al alcantarillado público</p> <p><input type="radio"/> No, está conectado a un pozo séptico o pozo negro</p> <p><input type="radio"/> No, usa otros medios</p>	<p>H24. ¿Cuántos cuartos de baño tiene su vivienda?</p> <p><i>Un cuarto de baño completo es un cuarto con un inodoro, una bañera o ducha y un lavamanos con agua por tuberías.</i></p> <p><i>Un medio cuarto de baño tiene, por lo menos, un inodoro o bañera o ducha, pero no tiene todas las facilidades de un cuarto de baño completo.</i></p> <p><input type="radio"/> Ninguno</p> <p><input type="radio"/> Sólo medios cuartos de baño</p> <p><input type="radio"/> 1 cuarto de baño completo</p> <p><input type="radio"/> 1 cuarto de baño completo más medios cuartos de baño</p> <p><input type="radio"/> 2 o más cuartos de baño completos</p>	<p>H21c.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H16. ¿Aproximadamente cuándo fue construido este edificio? Indique cuando el edificio fue construido originalmente, no cuando fue remodelado, ampliado o convertido.</p> <p><input type="radio"/> 1979 a 1980 <input type="radio"/> 1960 a 1969 <input type="radio"/> 1940 a 1949</p> <p><input type="radio"/> 1975 a 1978 <input type="radio"/> 1950 a 1959 <input type="radio"/> 1939 o antes</p> <p><input type="radio"/> 1970 a 1974</p>	<p>H25. ¿Tiene usted un teléfono dentro de su vivienda?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> No</p>	<p>H21d.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H17. ¿Cuándo se mudó a esta casa (o apartamento) la persona anotada en la columna 1?</p> <p><input type="radio"/> 1979 a 1980 <input type="radio"/> 1960 a 1969 <input type="radio"/> 1949 o antes</p> <p><input type="radio"/> 1975 a 1978 <input type="radio"/> 1950 a 1959 <input type="radio"/> Siempre ha vivido aquí</p> <p><input type="radio"/> 1970 a 1974</p>	<p>H26. ¿Tiene su vivienda aire acondicionado?</p> <p><input type="radio"/> Sí, un sistema central de aire acondicionado</p> <p><input type="radio"/> Sí, una unidad individual para cuarto</p> <p><input type="radio"/> Sí, dos o más unidades individuales para cuarto</p> <p><input type="radio"/> No</p>	<p>H21e.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H18. ¿Tiene esta vivienda alumbrado eléctrico?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p>	<p>H27. ¿Cuántos automóviles tiene en casa para el uso de los miembros de este hogar?</p> <p><input type="radio"/> Ninguno <input type="radio"/> 2 automóviles</p> <p><input type="radio"/> 1 automóvil <input type="radio"/> 3 automóviles o más</p>	<p>H21f.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H19. ¿Qué tipo de energía usa mayormente su calentador de agua (tipo tanque)? Si tiene calentador de ducha solamente, marque "No hay calentador tipo tanque."</p> <p><input type="radio"/> Electricidad <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Otros combustibles</p> <p><input type="radio"/> Energía solar <input type="radio"/> No hay calentador tipo tanque</p>	<p>H28. ¿Cuántos camiones cubiertos (van) o descubiertos (trucks) de una tonelada o menos de capacidad tiene en casa para uso de los miembros de este hogar?</p> <p><input type="radio"/> Ninguno <input type="radio"/> 2 camiones cubiertos o descubiertos</p> <p><input type="radio"/> 1 camión cubierto o descubierto <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> 3 o más camiones cubiertos o descubiertos</p>	<p>H21g.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H20. ¿Cuál combustible usa principalmente para cocinar?</p> <p><input type="radio"/> Gas por tuberías subterráneas que sirven a toda la comunidad</p> <p><input type="radio"/> Gas en cilindros, tanques o petróleo líquido</p> <p><input type="radio"/> Electricidad</p> <p><input type="radio"/> Aceite combustible, queroseno, etc.</p> <p><input type="radio"/> Carbón vegetal</p> <p><input type="radio"/> Leña</p> <p><input type="radio"/> Otra clase de combustible</p> <p><input type="radio"/> No uso combustibles</p>	<p>H29. ¿Qué describe mejor el tipo de construcción de este edificio? Llene un círculo solamente.</p> <p>Paredes de mampostería o concreto (concreto armado, bloques de concreto, piedra, bloques ornamentales, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Con techo de concreto</p> <p><input type="radio"/> Con techo de madera</p> <p>Paredes de madera</p> <p><input type="radio"/> Con cimientos de mampostería o concreto armado, etc.</p> <p><input type="radio"/> Con cimientos de pilotes de madera</p> <p><input type="radio"/> Paredes de mampostería o concreto y madera</p> <p><input type="radio"/> Otro tipo de construcción</p>	<p>H21h.</p> <p><input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>1 1 1</p> <p>2 2 2</p> <p>3 3 3</p> <p>4 4 4</p> <p>5 5 5</p> <p>6 6 6</p> <p>7 7 7</p> <p>8 8 8</p> <p>9 9 9</p>
<p>H21. ¿Cuántos son los costos por servicios públicos y combustibles para su vivienda?</p> <p>a. Electricidad</p> <p>\$ _____ .00 <input type="radio"/> Incluido en el alquiler o no hay cargo</p> <p><i>Costo promedio mensual</i> <input type="radio"/> No se usa electricidad</p>	<p>H30. Condición de esta vivienda — Conteste por observación</p> <p>a. Construcción original:</p> <p><input type="radio"/> Adecuada <input type="radio"/> Inadecuada</p> <p>b. Si "adecuada" — la condición actual es:</p> <p><input type="radio"/> Buena <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Deteriorándose <input type="radio"/> Dilapidada</p>	
<p>b. Gas</p> <p>\$ _____ .00 <input type="radio"/> Incluido en el alquiler o no hay cargo</p> <p><i>Costo promedio mensual</i> <input type="radio"/> No se usa gas</p>	<p>H31—H32. Haga las preguntas H31 y H32 si esta vivienda es propiedad de o está siendo comprada por un miembro de este hogar.</p>	
<p>c. Agua</p> <p>\$ _____ .00 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="radio"/> Incluido en el alquiler o no hay cargo</p> <p><i>Costo promedio mensual</i></p>	<p>H31. ¿Es el dueño de la unidad también dueño del solar o alquila el solar?</p> <p><input type="radio"/> Dueño o está comprando el solar</p> <p><input type="radio"/> Paga alquiler por el solar</p> <p><input type="radio"/> No paga alquiler en efectivo por el uso del solar</p>	
<p>d. Aceite combustible, carbón vegetal, queroseno, leña, etc.</p> <p>\$ _____ .00 <input type="radio"/> Incluido en el alquiler o no hay cargo</p> <p><i>Costo anual</i> <input type="radio"/> No se usan estos combustibles</p>	<p>H32. Si el solar es alquilado — ¿Cuánto paga mensualmente por el solar?</p> <p>\$ _____ .00</p> <p><i>(Al dólar más cercano)</i></p>	

Favor de hacer las preguntas H33 a H35 si ésta es una casa de una familia, que es propiedad o está siendo comprada, a menos que sea —

- Una casa móvil o remolque (trailer)
- Una casa ubicada en un predio de 3 cuerdas o más
- Una unidad en un condominio
- Una casa con establecimiento comercial u oficina médica en la propiedad

Si se trata de una de éstas, o si la unidad de vivienda es alquilada, o si ésta es una estructura multifamiliar, no haga las preguntas H33 a H35 y continúe en la página 6.

H33. ¿Cuánto fueron las contribuciones o impuestos sobre bienes raíces en esta propiedad el año pasado?

\$ _____ 00 Nada

H34. ¿Cuál es la prima anual por concepto de seguro contra incendio y riesgos en esta propiedad?

\$ _____ .00 Nada

H35a. ¿Tiene usted alguna hipoteca o deuda semejante sobre esta propiedad?

- Sí, hipoteca o deuda semejante
- No — Pase a la página 6.

b. ¿Tiene usted una segunda hipoteca u otro gravamen sobre esta propiedad?

- Sí
- No

c. ¿Cuánto es su pago total mensual regular al prestamista?

Incluya también pagos de una segunda hipoteca u otros gravámenes sobre esta propiedad.

\$ _____ .00 No se requieren pagos regulares — Pase a la página 6.

d. ¿Incluye su pago mensual regular (la cantidad anotada en la pregunta H35c) pagos por concepto de contribuciones o impuestos sobre bienes raíces en esta propiedad?

- Sí, están incluidos en el pago mensual
- No, se pagan separadamente o no se pagan contribuciones

e. ¿Incluye su pago mensual regular (la cantidad anotada en la pregunta H35c) pagos por concepto de seguro contra incendio y riesgos en esta propiedad?

- Sí, están incluidos en el pago mensual
- No, se pagan separadamente o no tiene seguro

Favor de pasar a la página 6. →

PARA USO DEL CENSO ÚNICAMENTE

①	2.	6.	②	2.	6.	③	2.	6.	
	○ ○ ○	○ ○ ○		○ ○ ○	○ ○ ○		○ ○ ○	○ ○ ○	○ ○ ○
	I I I	I I I		I I I	I I I		I I I	I I I	I I I
	2 2 2	2 2 2		2 2 2	2 2 2		2 2 2	2 2 2	
	3 3 3	3 3 3		3 3 3	3 3 3		3 3 3	3 3 3	
	4 4 4	4 4 4		4 4 4	4 4 4		4 4 4	4 4 4	
	5 5 5	5 5 5		5 5 5	5 5 5		5 5 5	5 5 5	
	6 6 6	6 6 6		6 6 6	6 6 6		6 6 6	6 6 6	
	7 7 7	7 7 7		7 7 7	7 7 7		7 7 7	7 7 7	
	8 8 8	8 8 8		8 8 8	8 8 8		8 8 8	8 8 8	
	9 9 9	9 9 9		9 9 9	9 9 9		9 9 9	9 9 9	
④	2.	6.	⑤	2.	6.	⑥	2.	6.	
	○ ○ ○	○ ○ ○		○ ○ ○	○ ○ ○		○ ○ ○	○ ○ ○	○ ○ ○
	I I I	I I I		I I I	I I I		I I I	I I I	I I I
	2 2 2	2 2 2		2 2 2	2 2 2		2 2 2	2 2 2	
	3 3 3	3 3 3		3 3 3	3 3 3		3 3 3	3 3 3	
	4 4 4	4 4 4		4 4 4	4 4 4		4 4 4	4 4 4	
	5 5 5	5 5 5		5 5 5	5 5 5		5 5 5	5 5 5	
	6 6 6	6 6 6		6 6 6	6 6 6		6 6 6	6 6 6	
	7 7 7	7 7 7		7 7 7	7 7 7		7 7 7	7 7 7	
	8 8 8	8 8 8		8 8 8	8 8 8		8 8 8	8 8 8	
	9 9 9	9 9 9		9 9 9	9 9 9		9 9 9	9 9 9	
⑦	2.	6.	GQ.	H33.	H34.	H35c.			
	○ ○ ○	○ ○ ○	○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○	○ ○ ○ ○			
	I I I	I I I	I I	I I I I	I I I	I I I I			
	2 2 2	2 2 2	2 2	2 2 2 2	2 2 2	2 2 2 2			
	3 3 3	3 3 3	3 3	3 3 3 3	3 3 3	3 3 3 3			
	4 4 4	4 4 4	4 4	4 4 4 4	4 4 4	4 4 4 4			
	5 5 5	5 5 5	5 5	5 5 5 5	5 5 5	5 5 5 5			
	6 6 6	6 6 6	6 6	6 6 6 6	6 6 6	6 6 6 6			
	7 7 7	7 7 7	7 7	7 7 7 7	7 7 7	7 7 7 7			
	8 8 8	8 8 8	8 8	8 8 8 8	8 8 8	8 8 8 8			
	9 9 9	9 9 9	9 9	9 9 9 9	9 9 9	9 9 9 9			

Nombre de la Persona 1 en la página 2:
 Apellidos _____ Nombre _____ Inicial _____

10a. ¿Dónde nació el padre de...?
 Puerto Rico Estados Unidos
 Otro país — Especifique → _____
 (Estado de E.U. o país extranjero)

b. ¿Dónde nació la madre de...?
 Puerto Rico Estados Unidos
 Otro país — Especifique → _____
 (Estado de E.U. o país extranjero)

11. Si esta persona nació en un país extranjero —
a. ¿Es... ciudadano naturalizado de los E.U.?
 Sí, ciudadano naturalizado
 No, no es ciudadano
 Nació en otro país de padres americanos (incluyendo puertorriqueños)

b. ¿Cuándo entró... a P.R. para quedarse en el país?
 1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

12a. ¿Vivía... en esta casa cinco años atrás (1 de abril, 1975)?
 Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.
 Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 13
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía... cinco años atrás (1 de abril, 1975)?
(1) Nombre del municipio, Estado de E.U., Islas Vírgenes o país extranjero: _____
(2) Nombre del barrio o condado de E.U.: _____
(3) Nombre de la ciudad, pueblo o aldea: _____

13a. Durante los últimos 10 años, ¿vivió... alguna vez en los E.U. por 6 meses consecutivos o más?
 Sí No — Pase a la pregunta 14

b. ¿En qué año vino o regresó a P.R. ... la última vez?
 1980 1977 1974
 1979 1976 1973
 1978 1975 1970 a 1972

c. ¿Por cuánto tiempo vivió... en los E.U. la última vez?
 6 meses a 1 año 5 años
 1 a 2 años 6 a 9 años
 3 a 4 años 10 años o más

d. Los últimos 6 meses que... vivió en los E.U., ¿estaba —

14. ¿Sabe... leer y escribir (en cualquier idioma)?
 Sí No

15a. ¿Sabe... hablar español?
 Sí No

b. ¿Sabe... hablar inglés?
 Sí, con fluidez
 Sí, con dificultad
 No, no hablo inglés

16. Enumerador — Marque cuándo nació esta persona.
 Antes de abril 1965 — Haga las preguntas 17 a 33. (Omita la pregunta 17 si nació de abril 1960 a marzo 1965.)
 Abril 1965 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba... —
a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No

b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es... veterano del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
 Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
 Llene un círculo para cada período en que la persona sirvió.
 Mayo de 1975 o después
 Época de Vietnam (Ago. 1964 — Abr. 1975)
 Febrero de 1955 — julio de 1964
 Conflicto Coreano (Jun. 1950 — Ene. 1955)
 Segunda Guerra Mundial (Sept. 1940 — Jul. 1947)
 Primera Guerra Mundial (Abr. 1917 — Nov. 1918)
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene... una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que —
a. Limita la clase o cantidad de trabajo que... puede hacer en un empleo? Sí No
 que... puede hacer en un empleo? ...

b. Impide que... trabaje en un empleo?

c. Limita o impide que... use transportación pública?

20. Si esta persona es del sexo femenino —
¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros(as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 o más

21a. ¿Ha completado... los requisitos de un programa de adiestramiento vocacional en una escuela industrial, escuela comercial, hospital u otro tipo de escuela de adiestramiento ocupacional?
 No incluya cursos académicos de nivel universitario.
 Sí No — Pase a la pregunta 22

b. ¿En qué tipo de escuela recibió el adiestramiento?
 Escuela comercial, industrial o "junior college"
 Programa vocacional de escuela superior
 Programa de adiestramiento en el lugar de trabajo
 Otra escuela — Especifique → _____

22a. ¿Hizo... algún trabajo durante la semana pasada?
 Sí — Llene este círculo si trabajó jornada completa o parcial. No — Llene este círculo si no trabajó.
 Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó... la semana pasada (en todos los empleos)? Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.
 Horas _____

23. ¿En qué localidad trabajó... la semana pasada?
 Si... trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada.
a. Dirección: _____
 Calle y número _____

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc. _____

c. Barrio _____

d. Municipio _____ **e. ZIP Code** _____

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente... en ir de su casa al trabajo (en una dirección)?
 Minutos _____

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente... a su trabajo?
 Si... usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.
 Auto privado Lancha
 Camión descubierto Taxi (truck) A pie solamente
 Camión cubierto Trabajó en casa (van) Otro medio — Especifique → _____
 Guagua
 Carro público

Si indicó automóvil privado, camión descubierto o cubierto en la 24b, continúe con la 24c. De lo contrario, pase a la 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	10a.	10b.	12b.	22b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0	0 0 0 0 0 0	0 0 0	0 0
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1	1 1 1 1 1 1	1 1 1	1 1
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2	2 2 2 2 2 2	2 2 2	2 2
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3	3 3 3 3 3 3	3 3 3	3 3
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4	4 4 4 4 4 4	4 4 4	4 4
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5	5 5 5 5 5 5	5 5 5	5 5
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6	6 6 6 6 6 6	6 6 6	6 6
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7	7 7 7 7 7 7	7 7 7	7 7
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8	8 8 8 8 8 8	8 8 8	8 8
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9	9 9 9 9 9 9	9 9 9	9 9

Nombre de la Persona 2 en la página 2:

Apellidos _____ Nombre _____ Inicial _____

10a. ¿Dónde nació el padre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

b. ¿Dónde nació la madre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

11. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es... ciudadano naturalizado de los E.U.?

Sí, ciudadano naturalizado
 No, no es ciudadano
 Nació en otro país de padres americanos (incluyendo puertorriqueños)

b. ¿Cuándo entró... a P.R. para quedarse en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

12a. ¿Vivía... en esta casa cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.
 Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 13
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía... cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

(1) Nombre del municipio, Estado de E.U., Islas Vírgenes o país extranjero: _____

(2) Nombre del barrio o condado de E.U.: _____

(3) Nombre de la ciudad, pueblo o aldea: _____

13a. Durante los últimos 10 años, ¿vivió... alguna vez en los E.U. por 6 meses consecutivos o más?

Sí No — Pase a la pregunta 14

b. ¿En qué año vino o regresó a P.R. la última vez?

1980 1977 1974
 1979 1976 1973
 1978 1975 1970 a 1972

c. ¿Por cuánto tiempo vivió... en los E.U. la última vez?

6 meses a 1 año 5 años
 1 a 2 años 6 a 9 años
 3 a 4 años 10 años o más

d. Los últimos 6 meses que... vivió en los E.U., ¿estaba —

(1) Trabajando en un empleo o negocio? (jornada completa o parcial) Sí No

(2) En las Fuerzas Armadas? Sí No

(3) Asistiendo a una escuela o universidad? Sí No

14. ¿Sabe... leer y escribir (en cualquier idioma)?

Sí No

15a. ¿Sabe... hablar español?

Sí No

b. ¿Sabe... hablar inglés?

Sí, con fluidez Sí, con dificultad No, no hablo inglés

16. Enumerador — Marque cuándo nació esta persona.

Antes de abril 1965 — Haga las preguntas 17 a 33. (Omita la pregunta 17 si nació de abril 1960 a marzo 1965.)
 Abril 1965 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba... —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?

Sí No

b. Asistiendo a la universidad?

Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?

Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es... veterano del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —

Llene un círculo para cada período en que la persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (Ago. 1964 — Abr. 1975)?
 Febrero de 1955 — julio de 1964?
 Conflicto Coreano (Jun. 1950 — Ene. 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (Sept. 1940 — Jul. 1947)?
 Primera Guerra Mundial (Abr. 1917 — Nov. 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene... una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que —

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que... puede hacer en un empleo?... Sí No

b. Impide que... trabaje en un empleo?... Sí No

c. Limita o impide que... use transportación pública?..... Sí No

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos?

Ninguno 1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 o más

No cuente hijastros(as) o niños que haya adoptado.

21a. ¿Ha completado... los requisitos de un programa de adiestramiento vocacional en una escuela industrial, escuela comercial, hospital u otro tipo de escuela de adiestramiento ocupacional?

No incluya cursos académicos de nivel universitario.

Sí No — Pase a la pregunta 22

b. ¿En qué tipo de escuela recibió el adiestramiento?

Escuela comercial, industrial o "junior college"
 Programa vocacional de escuela superior
 Programa de adiestramiento en el lugar de trabajo
 Otra escuela — Especifique → _____

22a. ¿Hizo... algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — Llene este círculo si trabajó jornada completa o parcial. No — Llene este círculo si no trabajó. No — Llene este círculo si no trabajó. Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó... la semana pasada (en todos los empleos)? Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

Horas _____

23. ¿En qué localidad trabajó... la semana pasada?

Si... trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada.

a. Dirección: _____
Calle y número

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc. _____

c. Barrio _____

d. Municipio _____ **e. ZIP Code** _____

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente... en ir de su casa al trabajo (en una dirección)?

Minutos _____

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente... a su trabajo?

Si... usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Auto privado Lancha
 Camión descubierto (truck) Taxi
 Camión cubierto (van) A pie solamente
 Guagua Trabajó en casa
 Carro público Otro medio — Especifique → _____

Si indicó automóvil privado, camión descubierto o cubierto en la 24b, continúe con la 24c. De lo contrario, pase a la 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	10a.	10b.	12b.	22b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1	1 1 1	1 1 1	1 1
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2	2 2 2	2 2 2	2 2
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3	3 3 3	3 3 3	3 3
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4	4 4 4	4 4 4	4 4
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5	5 5 5	5 5 5	5 5
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6	6 6 6	6 6 6	6 6
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7	7 7 7	7 7 7	7 7
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8	8 8 8	8 8 8	8 8
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9	9 9 9	9 9 9	9 9

0
9
8
7
6
5
4
3
2
1

24c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, . . . usualmente —
 Manejó solo? — Pase a la pregunta 28 Llevó pasajeros solamente?
 Tomó turno manejando? Viajó como pasajero solamente?

d. ¿Cuántas personas, incluyendo . . . , usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en ese vehículo?
 2 4 6
 3 5 7 o más
Después de hacer la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.

25. ¿Estuvo . . . temporalmente ausente o en paro forzoso de un empleo o negocio la semana pasada?
 Sí, en paro forzoso
 Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc.
 No

26a. ¿Ha estado buscando trabajo . . . durante las últimas 4 semanas?
 Sí No — Pase a la pregunta 27

b. ¿Pudo . . . haber aceptado empleo la semana pasada?
 No, ya tenía empleo
 No, estaba temporalmente enfermo(a)
 No, por otras razones (en la escuela, etc.)
 Sí, pudo haber aceptado empleo

27. ¿Cuándo trabajó . . . la última vez, aunque fuera por pocos días?
 1980 1978 1970 a 1974 } Pase a la pregunta 31d
 1979 1975 a 1977 1969 o antes }
 Nunca trabajó }

28—30. Actividad en el empleo actual o el más reciente
Describe la actividad principal en el empleo o negocio en el cual . . . trabajó el mayor número de horas la semana pasada (o su último empleo o negocio desde el 1975).

28a. ¿Para quién trabajó . . . ? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la 31.

(Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)

b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta?

(Por ejemplo: Hospital, fabricante de camisas)

c. ¿Es este negocio principalmente — (Llene un círculo)
 Manufactura? Comercio por menor?
 Comercio por mayor? Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)?

29a. ¿Qué clase de trabajo hacía . . . ?

(Por ejemplo: Enfermera graduada, mecánico de mantenimiento)

b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de...?

(Por ejemplo: Cuidar pacientes, reparar las máquinas)

30. ¿Era . . . — (Llene un círculo)
 Empleado de una compañía o negocio privado o de un individuo, por jornal, sueldo o comisiones? . . .
 Empleado del gobierno federal? . . .
 Empleado del gobierno de Puerto Rico? . . .
 Empleado del gobierno municipal? . . .
 Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca —
 Negocio propio no incorporado? . . .
 Negocio propio incorporado? . . .
 Trabajador sin paga en un negocio o finca de la familia?

USO DEL CENSO

28. A B C
 O O O
 D E F
 O O O
 G H J
 O O O
 K L M
 O O O
 I I I
 2 2 2
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9
 AF O
 NW O

29. N P Q
 O O O
 R S T
 O O O
 U V W
 O O O
 X Y Z
 O O O
 I I I
 2 2 2
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9

31a. ¿Trabajó . . . el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca aunque fuera por unos pocos días?
 Sí No — Pase a la pregunta 31d

b. ¿Cuántas semanas trabajó . . . en 1979?
Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.
 Semanas _____

c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente . . . cada semana?
 Horas _____

d. De las semanas que no trabajó en 1979 (si alguna), ¿cuántas semanas estuvo . . . buscando trabajo o en paro forzoso de un empleo?
 Semanas _____

32. Ingreso en el 1979 — Durante todo el año 1979, ¿recibió . . . algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto recibió? Si el ingreso neto en 32b, c ó d fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.

a. Jornales, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos los empleos, antes de deducir impuestos, etc. —
 Sí \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 No

b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional
Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.
 Sí \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 No

c. Finca propia —
Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.
 Sí \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 No

d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto por rentas —
Informe cantidades acreditadas a una cuenta, no importa el tamaño.
 Sí \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 No

e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril —
 Sí No \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)

f. Pagos de asistencia o bienestar público —
 Sí \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 No

g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o cualquier otro ingreso recibido regularmente de otras fuentes — Excluya pagos globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.
 Sí No \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)

33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979?
Sume las cantidades en 32a hasta 32g, restando las pérdidas. Si el total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.
 \$ _____ 00
(Cantidad anual — dólares)
 Nada

USO DEL CENSO

31b. O O O
 I I I
 2 2 2
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9

31c. O O O
 I I I
 2 2 2
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9

31d. O O O
 I I I
 2 2 2
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9

32a. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32b. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32c. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32d. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32e. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32f. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

32g. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

33. O O O O
 I I I I
 2 2 2 2
 3 3 3 3
 4 4 4 4
 5 5 5 5
 6 6 6 6
 7 7 7 7
 8 8 8 8
 9 9 9 9

24c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, . . . usualmente —
 Manejó solo? — Pase a la pregunta 28 Llevó pasajeros solamente?
 Tomó turno manejando? Viajó como pasajero solamente?

d. ¿Cuántas personas, incluyendo . . . , usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en ese vehículo?
 2 4 6
 3 5 7 o más
 Después de hacer la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.

25. ¿Estuvo . . . temporalmente ausente o en paro forzoso de un empleo o negocio la semana pasada?
 Sí, en paro forzoso
 Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc.
 No

26a. ¿Ha estado buscando trabajo . . . durante las últimas 4 semanas?
 Sí No — Pase a la pregunta 27

b. ¿Pudo . . . haber aceptado empleo la semana pasada?
 No, ya tenía empleo
 No, estaba temporalmente enfermo(a)
 No, por otras razones (en la escuela, etc.)
 Sí, pudo haber aceptado empleo

27. ¿Cuándo trabajó . . . la última vez, aunque fuera por pocos días?
 1980 1978 1970 a 1974 } Pase a la pregunta 31d
 1979 1975 a 1977 1969 o antes }
 Nunca trabajó

28—30. Actividad en el empleo actual o el más reciente
 Describa la actividad principal en el empleo o negocio en el cual . . . trabajó el mayor número de horas la semana pasada (o su último empleo o negocio desde el 1975).

28a. ¿Para quién trabajó . . . ? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la 31.
 (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)

b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta?
 (Por ejemplo: Hospital, fabricante de camisas)

c. ¿Es este negocio principalmente — (Llene un círculo)
 Manufactura? Comercio por menor?
 Comercio por mayor? Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)?

29a. ¿Qué clase de trabajo hacía . . . ?
 (Por ejemplo: Enfermera graduada, mecánico de mantenimiento)

b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de . . . ?
 (Por ejemplo: Cuidar pacientes, reparar las máquinas)

30. ¿Era . . . — (Llene un círculo)
 Empleado de una compañía o negocio privado o de un individuo, por jornal, sueldo o comisiones? . . .
 Empleado del gobierno federal? . . .
 Empleado del gobierno de Puerto Rico? . . .
 Empleado del gobierno municipal? . . .
 Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca —
 Negocio propio no incorporado? . . .
 Negocio propio incorporado? . . .
 Trabajador sin paga en un negocio o finca de la familia?

USO DEL CENSO

A B C
 O O O
 D E F
 O O O
 G H J
 O O O
 K L M
 O O O
 O O O
 I I I
 Z Z Z
 3 3
 4 4
 5 5
 6 6
 7 7
 8 8
 9 9

AF O
 NW O

29.
 N P Q
 O O O
 R S T
 O O O
 U V W
 O O O
 X Y Z
 O O O
 O O
 I I
 Z Z
 3 3 3
 4 4 4
 5 5 5
 6 6 6
 7 7 7
 8 8 8
 9 9 9

31a. ¿Trabajó . . . el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca aunque fuera por unos pocos días?
 Sí No — Pase a la pregunta 31d

b. ¿Cuántas semanas trabajó . . . en 1979?
 Incluye vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.
 Semanas _____

c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente . . . cada semana?
 Horas _____

d. De las semanas que no trabajó en 1979 (si alguna), ¿cuántas semanas estuvo . . . buscando trabajo o en paro forzoso de un empleo?
 Semanas _____

32. Ingreso en el 1979 — Durante todo el año 1979, ¿recibió . . . algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto recibió? Si el ingreso neto en 32b, c ó d fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.

a. Jornales, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos los empleos, antes de deducir impuestos, etc. —
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional
 Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

c. Finca propia —
 Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto por rentas —
 Informe cantidades acreditadas a una cuenta, no importa el tamaño.
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril —
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

f. Pagos de asistencia o bienestar público —
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o cualquier otro ingreso recibido regularmente de otras fuentes — Excluya pagos globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.
 Sí No \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)

33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979?
 Sume las cantidades en 32a hasta 32g, restando las pérdidas. Si el total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.
 \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares)
 Nada

USO DEL CENSO

31b. 31c. 31d.
 O O O O O O
 I I I I I I
 Z Z Z Z Z Z
 3 3 3 3 3 3
 4 4 4 4 4 4
 5 5 5 5 5 5
 6 6 6 6 6 6
 7 7 7 7 7 7
 8 8 8 8 8 8
 9 9 9 9 9 9

32a. 32b.
 O O O O O O O O
 I I I I I I I I
 Z Z Z Z Z Z Z Z
 3 3 3 3 3 3 3 3
 4 4 4 4 4 4 4 4
 5 5 5 5 5 5 5 5
 6 6 6 6 6 6 6 6
 7 7 7 7 7 7 7 7
 8 8 8 8 8 8 8 8
 9 9 9 9 9 9 9 9

32c. 32d.
 O O O O O O O O
 I I I I I I I I
 Z Z Z Z Z Z Z Z
 3 3 3 3 3 3 3 3
 4 4 4 4 4 4 4 4
 5 5 5 5 5 5 5 5
 6 6 6 6 6 6 6 6
 7 7 7 7 7 7 7 7
 8 8 8 8 8 8 8 8
 9 9 9 9 9 9 9 9

32e. 32f.
 O O O O O O O O
 I I I I I I I I
 Z Z Z Z Z Z Z Z
 3 3 3 3 3 3 3 3
 4 4 4 4 4 4 4 4
 5 5 5 5 5 5 5 5
 6 6 6 6 6 6 6 6
 7 7 7 7 7 7 7 7
 8 8 8 8 8 8 8 8
 9 9 9 9 9 9 9 9

32g. 33.
 O O O O O O O O
 I I I I I I I I
 Z Z Z Z Z Z Z Z
 3 3 3 3 3 3 3 3
 4 4 4 4 4 4 4 4
 5 5 5 5 5 5 5 5
 6 6 6 6 6 6 6 6
 7 7 7 7 7 7 7 7
 8 8 8 8 8 8 8 8
 9 9 9 9 9 9 9 9

Nombre de la Persona 4 en la página 2:

Apellidos _____ Nombre _____ Inicial _____

10a. ¿Dónde nació el padre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

b. ¿Dónde nació la madre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

11. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es... ciudadano naturalizado de los E.U.?

Sí, ciudadano naturalizado

No, no es ciudadano

Nació en otro país de padres americanos (incluyendo puertorriqueños)

b. ¿Cuándo entró... a P.R. para quedarse en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959

1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

12a. ¿Vivía... en esta casa cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.

Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 13

No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía... cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

(1) Nombre del municipio, Estado de E.U., Islas Vírgenes o país extranjero: _____

(2) Nombre del barrio o condado de E.U.: _____

(3) Nombre de la ciudad, pueblo o aldea: _____

13a. Durante los últimos 10 años, ¿vivió... alguna vez en los E.U. por 6 meses consecutivos o más?

Sí No — Pase a la pregunta 14

b. ¿En qué año vino o regresó a P.R. ... la última vez?

1980 1977 1974

1979 1976 1973

1978 1975 1970 a 1972

c. ¿Por cuánto tiempo vivió... en los E.U. la última vez?

6 meses a 1 año 5 años

1 a 2 años 6 a 9 años

3 a 4 años 10 años o más

d. Los últimos 6 meses que... vivió en los E.U., ¿estaba —

Sí No

(1) Trabajando en un empleo o negocio? (jornada completa o parcial)

(2) En las Fuerzas Armadas?

(3) Asistiendo a una escuela o universidad?

14. ¿Sabe... leer y escribir (en cualquier idioma)?

Sí No

15a. ¿Sabe... hablar español?

Sí No

b. ¿Sabe... hablar inglés?

Sí, con fluidez

Sí, con dificultad

No, no hablo inglés

16. Enumerador — Marque cuándo nació esta persona.

Antes de abril 1965 — Haga las preguntas 17 a 33. (Omita la pregunta 17 si nació de abril 1960 a marzo 1965.)

Abril 1965 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba... —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?

Sí No

b. Asistiendo a la universidad?

Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?

Sí, jornada completa No

Sí, jornada parcial

18a. ¿Es... veterano del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —

Llene un círculo para cada período en que la persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?

Época de Vietnam (Ago. 1964 — Abr. 1975)?

Febrero de 1955 — julio de 1964?

Conflicto Coreano (Jun. 1950 — Ene. 1955)?

Segunda Guerra Mundial (Sept. 1940 — Jul. 1947)?

Primera Guerra Mundial (Abr. 1917 — Nov. 1918)?

Cualquier otro período?

19. ¿Tiene... una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que —

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que... puede hacer en un empleo? ... Sí No

b. Impide que... trabaje en un empleo? ...

c. Limita o impide que... use transportación pública? ...

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros(as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 o más

21a. ¿Ha completado... los requisitos de un programa de adiestramiento vocacional en una escuela industrial, escuela comercial, hospital u otro tipo de escuela de adiestramiento ocupacional?

No incluya cursos académicos de nivel universitario.

Sí No — Pase a la pregunta 22

b. ¿En qué tipo de escuela recibió el adiestramiento?

Escuela comercial, industrial o "junior college"

Programa vocacional de escuela superior

Programa de adiestramiento en el lugar de trabajo

Otra escuela — Especifique → _____

22a. ¿Hizo... algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — Llene este círculo si trabajó jornada completa o parcial.

No — Llene este círculo si no trabajó.

Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó... la semana pasada (en todos los empleos)? Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

Horas _____

23. ¿En qué localidad trabajó... la semana pasada? Si... trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada.

a. Dirección: _____
Calle y número

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc. _____

c. Barrio _____

d. Municipio _____ **e. ZIP Code** _____

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente... en ir de su casa al trabajo (en una dirección)?

Minutos _____

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente... a su trabajo?

Si... usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Auto privado Lancha

Camión descubierto (truck) Taxi

Camión cubierto (van) A pie solamente

Guagua Trabajó en casa

Carro público Otro medio — Especifique → _____

Si indicó automóvil privado, camión descubierto o cubierto en la 24b, continúe con la 24c. De lo contrario, pase a la 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	10a.	10b.	12b.	22b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0	0 0 0	0 0 0	0 0
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1	1 1 1	1 1 1	1 1
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2	2 2 2	2 2 2	2 2
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3	3 3 3	3 3 3	3 3
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4	4 4 4	4 4 4	4 4
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5	5 5 5	5 5 5	5 5
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6	6 6 6	6 6 6	6 6
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7	7 7 7	7 7 7	7 7
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8	8 8 8	8 8 8	8 8
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9	9 9 9	9 9 9	9 9

24c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, . . . usualmente —
 Manejó solo? — Pase a la pregunta 28 Llevó pasajeros solamente?
 Viajó como pasajero solamente?
 Tomó turno manejando?

d. ¿Cuántas personas, incluyendo . . . usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en ese vehículo?
 2 4 6
 3 5 7 o más
 Después de hacer la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.

25. ¿Estuvo . . . temporalmente ausente o en paro forzoso de un empleo o negocio la semana pasada?
 Sí, en paro forzoso
 Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc.
 No

26a. ¿Ha estado buscando trabajo . . . durante las últimas 4 semanas?
 Sí No — Pase a la pregunta 27

b. ¿Pudo . . . haber aceptado empleo la semana pasada?
 No, ya tenía empleo
 No, estaba temporalmente enfermo(a)
 No, por otras razones (en la escuela, etc.)
 Sí, pudo haber aceptado empleo

27. ¿Cuándo trabajó . . . la última vez, aunque fuera por pocos días?
 1980 1978 1970 a 1974 } Pase a la pregunta 31d
 1979 1975 a 1977 1969 o antes
 Nunca trabajó

28—30. Actividad en el empleo actual o el más reciente
 Describa la actividad principal en el empleo o negocio en el cual . . . trabajó el mayor número de horas la semana pasada (o su último empleo o negocio desde el 1975).

28a. ¿Para quién trabajó . . . ? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la 31.
 (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)

b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta?
 (Por ejemplo: Hospital, fabricante de camisas)

c. ¿Es este negocio principalmente — (Llene un círculo)
 Manufactura? Comercio por menor?
 Comercio por mayor? Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)?

29a. ¿Qué clase de trabajo hacía . . . ?
 (Por ejemplo: Enfermera graduada, mecánico de mantenimiento)

b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de . . . ?
 (Por ejemplo: Cuidar pacientes, reparar las máquinas)

30. ¿Era . . . — (Llene un círculo)
 Empleado de una compañía o negocio privado o de un individuo, por jornal, sueldo o comisiones? . . .
 Empleado del gobierno federal? . . .
 Empleado del gobierno de Puerto Rico? . . .
 Empleado del gobierno municipal? . . .
 Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca —
 Negocio propio no incorporado? . . .
 Negocio propio incorporado? . . .
 Trabajador sin paga en un negocio o finca de la familia?

USO DEL CENSO
 A B C
 D E F
 G H J
 K L M
 N P Q
 R S T
 U V W
 X Y Z
 AF
 NW

31a. ¿Trabajó . . . el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca aunque fuera por unos pocos días?
 Sí No — Pase a la pregunta 31d

b. ¿Cuántas semanas trabajó . . . en 1979?
 Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.
 Semanas

c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente . . . cada semana?
 Horas

d. De las semanas que no trabajó en 1979 (si alguna), ¿cuántas semanas estuvo . . . buscando trabajo o en paro forzoso de un empleo?
 Semanas

32. Ingreso en el 1979 —
 Durante todo el año 1979, ¿recibió . . . algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto recibió? Si el ingreso neto en 32b, c ó d fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.

a. Jornales, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos los empleos, antes de deducir impuestos, etc. —
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional
 Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

c. Finca propia —
 Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto por rentas —
 Informe cantidades acreditadas a una cuenta, no importa el tamaño.
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril —
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

f. Pagos de asistencia o bienestar público —
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o cualquier otro ingreso recibido regularmente de otras fuentes — Excluya pagos globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.
 Sí → \$.00
 No (Cantidad anual — dólares)

33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979?
 Sume las cantidades en 32a hasta 32g, restando las pérdidas. Si el total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.
 \$.00
 (Cantidad anual — dólares)
 Nada

USO DEL CENSO
 31b. 31c. 31d.
 32a. 32b.
 32c. 32d.
 32e. 32f.
 32g. 33.

0
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 AF
 NW

Nombre de la Persona 6 en la página 2:

Apellidos _____ Nombre _____ Inicial _____

10a. ¿Dónde nació el padre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

b. ¿Dónde nació la madre de...?

Puerto Rico Estados Unidos

Otro país — Especifique → _____
(Estado de E.U. o país extranjero)

11. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es... ciudadano naturalizado de los E.U.?

Sí, ciudadano naturalizado
 No, no es ciudadano
 Nació en otro país de padres americanos (incluyendo puertorriqueños)

b. ¿Cuándo entró... a P.R. para quedarse en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

12a. ¿Vivía... en esta casa cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.
 Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 13
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía... cinco años atrás (1 de abril, 1975)?

(1) Nombre del municipio, Estado de E.U., Islas Vírgenes o país extranjero: _____

(2) Nombre del barrio o condado de E.U.: _____

(3) Nombre de la ciudad, pueblo o aldea: _____

13a. Durante los últimos 10 años, ¿vivió... alguna vez en los E.U. por 6 meses consecutivos o más?

Sí No — Pase a la pregunta 14

b. ¿En qué año vino o regresó a P.R. ... la última vez?

1980 1977 1974
 1979 1976 1973
 1978 1975 1970 a 1972

c. ¿Por cuánto tiempo vivió... en los E.U. la última vez?

6 meses a 1 año 5 años
 1 a 2 años 6 a 9 años
 3 a 4 años 10 años o más

d. Los últimos 6 meses que... vivió en los E.U., ¿estaba —

(1) Trabajando en un empleo o negocio? (jornada completa o parcial) Sí No

(2) En las Fuerzas Armadas?

(3) Asistiendo a una escuela o universidad?

14. ¿Sabe... leer y escribir (en cualquier idioma)?

Sí No

15a. ¿Sabe... hablar español?

Sí No

b. ¿Sabe... hablar inglés?

Sí, con fluidez
 Sí, con dificultad
 No, no hablo inglés

16. Enumerador — Marque cuándo nació esta persona.

Antes de abril 1965 — Haga las preguntas 17 a 33. (Omita la pregunta 17 si nació de abril 1960 a marzo 1965.)
 Abril 1965 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona.

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba... —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?

Sí No

b. Asistiendo a la universidad?

Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?

Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es... veterano del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —

Llene un círculo para cada período en que la persona sirvió.

Mayo de 1975 o después
 Época de Vietnam (Ago. 1964 — Abr. 1975)?
 Febrero de 1955 — julio de 1964?
 Conflicto Coreano (Jun. 1950 — Ene. 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (Sept. 1940 — Jul. 1947)?
 Primera Guerra Mundial (Abr. 1917 — Nov. 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene... una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que —

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que... puede hacer en un empleo?... Sí No

b. Impide que... trabaje en un empleo? ..

c. Limita o impide que... use transportación pública?

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros(as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 o más

21a. ¿Ha completado... los requisitos de un programa de adiestramiento vocacional en una escuela industrial, escuela comercial, hospital u otro tipo de escuela de adiestramiento ocupacional?

No incluya cursos académicos de nivel universitario.
 Sí No — Pase a la pregunta 22

b. ¿En qué tipo de escuela recibió el adiestramiento?

Escuela comercial, industrial o "junior college"
 Programa vocacional de escuela superior
 Programa de adiestramiento en el lugar de trabajo
 Otra escuela — Especifique → _____

22a. ¿Hizo... algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — Llene este círculo si trabajó jornada completa o parcial. No — Llene este círculo si no trabajó.
Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó... la semana pasada (en todos los empleos)? Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

Horas _____

23. ¿En qué localidad trabajó... la semana pasada?

Si... trabajó en más de una localidad, Indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada.

a. Dirección: _____
Calle y número

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc. _____

c. Barrio _____

d. Municipio _____ **e. ZIP Code** _____

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente... en ir de su casa al trabajo (en una dirección)?

Minutos _____

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente... a su trabajo?

Si... usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Auto privado Lancha
 Camión descubierto (truck) Taxi
 Camión cubierto (van) A pie solamente
 Guagua Trabajó en casa
 Carro público Otro medio — Especifique → _____

Si indicó automóvil privado, camión descubierto o cubierto en la 24b, continúe con la 24c. De lo contrario, pase a la 28.

PARA USO DEL CENSO

	Persona número	10a.	10b.	12b.	22b.	23.	VL	24a.
	1	0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0	0 0 0 0 0 0	0 0 0	0 0
	2	1 1 1	1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1	1 1 1 1 1 1	1 1 1	1 1
	3	2 2 2	2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2	2 2 2 2 2 2	2 2 2	2 2
	4	3 3 3	3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3	3 3 3 3 3 3	3 3 3	3 3
	5	4 4 4	4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4	4 4 4 4 4 4	4 4 4	4 4
	6	5 5 5	5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5	5 5 5 5 5 5	5 5 5	5 5
	7	6 6 6	6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6	6 6 6 6 6 6	6 6 6	6 6
	8	7 7 7	7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7	7 7 7 7 7 7	7 7 7	7 7
	9	8 8 8	8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8	8 8 8 8 8 8	8 8 8	8 8
	0	9 9 9	9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9	9 9 9 9 9 9	9 9 9	9 9

0
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0
9
8
7
6
5
4
3
2
1

24c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, . . . usualmente —
 Manejó solo? — *Pase a la pregunta 28* Llevó pasajeros solamente?
 Tomó turno manejando? Viajó como pasajero solamente?

d. ¿Cuántas personas, incluyendo . . . usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en ese vehículo?
 2 4 6
 3 5 7 o más
Después de hacer la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.

25. ¿Estuvo . . . temporalmente ausente o en paro forzoso de un empleo o negocio la semana pasada?
 Sí, en paro forzoso
 Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc.
 No

26a. ¿Ha estado buscando trabajo . . . durante las últimas 4 semanas?
 Sí No — *Pase a la pregunta 27*

b. ¿Pudo . . . haber aceptado empleo la semana pasada?
 No, ya tenía empleo
 No, estaba temporalmente enfermo(a)
 No, por otras razones (en la escuela, etc.)
 Sí, pudo haber aceptado empleo

27. ¿Cuándo trabajó . . . la última vez, aunque fuera por pocos días?
 1980 1978 1970 a 1974 } *Pase a la pregunta 31d*
 1979 1975 a 1977 1969 o antes }
 Nunca trabajó

28—30. Actividad en el empleo actual o el más reciente
Describe la actividad principal en el empleo o negocio en el cual . . . trabajó el mayor número de horas la semana pasada (o su último empleo o negocio desde el 1975).

28a. ¿Para quién trabajó . . . ? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la 31.
 A B C

 D E F

 G H J

 K L M

 N O P

 Q R S

 T U V

 W X Y

 Z

28a. ¿Para quién trabajó . . . ? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la 31.
 (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)

b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta?
 (Por ejemplo: Hospital, fabricante de camisas)

c. ¿Es este negocio principalmente — (Llene un círculo)
 Manufactura? Comercio por menor?
 Comercio por mayor? Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)?

29a. ¿Qué clase de trabajo hacía . . . ?
 (Por ejemplo: Enfermera graduada, mecánico de mantenimiento)

b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de . . . ?
 (Por ejemplo: Cuidar pacientes, reparar las máquinas)

30. ¿Era . . . — (Llene un círculo)
 Empleado de una compañía o negocio privado o de un individuo, por jornal, sueldo o comisiones? . . .
 Empleado del gobierno federal? . . .
 Empleado del gobierno de Puerto Rico? . . .
 Empleado del gobierno municipal? . . .
 Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca —
 Negocio propio no incorporado? . . .
 Negocio propio incorporado? . . .
 Trabajador sin paga en un negocio o finca de la familia?

31a. ¿Trabajó . . . el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca aunque fuera por unos pocos días?
 Sí No — *Pase a la pregunta 31d*

b. ¿Cuántas semanas trabajó . . . en 1979?
Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.
 Semanas

c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente . . . cada semana?
 Horas

d. De las semanas que no trabajó en 1979 (si alguna), ¿cuántas semanas estuvo . . . buscando trabajo o en paro forzoso de un empleo?
 Semanas

32. Ingreso en el 1979 —
Durante todo el año 1979, ¿recibió . . . algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto recibió? Si el ingreso neto en 32b, c ó d fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.

a. Jornales, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos los empleos, antes de deducir impuestos, etc. —
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional
Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

c. Finca propia —
Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluye el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto por rentas —
Informe cantidades acreditadas a una cuenta, no importa el tamaño.
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril —
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

f. Pagos de asistencia o bienestar público —
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o cualquier otro ingreso recibido regularmente de otras fuentes —
Excluya pagos globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.
 Sí → \$ _____ .00
 No (Cantidad anual — dólares)

33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979?
Sume las cantidades en 32a hasta 32g, restando las pérdidas. Si el total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.
 \$ _____ .00
 (Cantidad anual — dólares) Nada

USO DEL CENSO

31b. 31c. 31d.

0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9

32a. 32b.

0	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
A	O	A	O

32c. 32d.

0	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
A	O	A	O

32e. 32f.

0	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9

32g. 33.

0	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	A	0	A

Por Favor, Asegúrese de Haber Llenado Completamente Este Cuestionario

Las personas que contestaron en la Pregunta 1 que sólo están aquí temporalmente y que tienen residencia habitual en otro lugar, favor de escribir en este espacio la dirección de su residencia habitual

Número de la casa Calle o carretera Número o localización del apartamento

Ciudad Municipio o condado

Estado ZIP Code

NOTA

Si usted ha anotado más de 7 personas en la Pregunta 1, por favor, asegúrese de que ha completado el cuestionario para las primeras 7 personas. Luego, complete un cuestionario de continuación para obtener la información sobre las demás personas.

1] Revise el cuestionario para asegurarse de que ha:

- Contestado la Pregunta 1 en la página 1.
- Contestado las Preguntas 2 a la 9 para cada persona que usted anotó al principio de las columnas en las páginas 2 y 3.
- Contestado las Preguntas H1 a la H35 en las páginas 3, 4 y 5.
- Contestado dos páginas para cada persona que anotó en las páginas 2 y 3. Es decir, las páginas 6 y 7 deberán estar contestadas para la Persona en la columna 1; las páginas 8 y 9 para la Persona en la columna 2, etc.

Por favor, note que necesitamos respuestas a las preguntas 17 a la 33 sobre cada persona nacida antes de abril de 1965, aunque las preguntas parezcan no ser aplicables a la persona en particular.

Por ejemplo, tal vez se le haya olvidado llenar todos los círculos relacionados con el trabajo o el ingreso de un adolescente que asiste a la escuela o de una persona jubilada. Asegúrese de que ha anotado todas las respuestas necesarias.

2] Escriba aquí el nombre de la persona que llenó el cuestionario, la fecha en la que el cuestionario fue completado y el número de teléfono que debemos llamar para comunicarnos con las personas que habitan en esta vivienda.

Nombre _____

Fecha _____

Número de teléfono del respondedor _____

Muchísimas gracias.